

tresor

The Swiss Jewellery  
Lifestyle Magazine



MEDIA 2002/03

## PORTRAIT

TRES OR ist das erste Schweizer Magazin, das mit informativen und unterhaltenden Beiträgen die Welt des Schmuckes thematisiert. TRES OR präsentiert Trends, vermittelt Wissen, berichtet über Schmuckkulturen aus der ganzen Welt, gibt viele Tipps und unterhält sich mit Prominenten, natürlich über Schmuck und Damenuhren. TRES OR stellt aber auch in jeder Ausgabe rund 70 Schweizer Goldschmiede-Ateliers und deren kreativste und trendigste Unikat-Schmuckobjekte vor. TRES OR garantiert viel Lesespass, Aufmerksamkeit und ein Eintauchen in die Welt des Luxus.

72 % der Auflage von 214.800 Exemplaren wird über die Abonnenntenkanäle von ANNABELLE und FACTS distribuiert und garantiert somit eine sehr hohe Leserschaft.

TRES OR ist ein Magazin für Menschen mit Liebe zum Schönen und Einzigartigen und qualifiziert sich somit bestens als Basistitel, wenn es gilt, mit Käufern hochwertiger und anspruchsvoller Produkte zu kommunizieren.



TRES OR est le premier magazine suisse qui se consacre entièrement au monde des bijoux au travers d'articles informatifs et divertissants. TRES OR présente les tendances, transmet le savoir, contient des reportages sur les bijoux des cultures du monde entier, fournit une foule d'idées et s'entretient avec des personnalités, bien entendu à propos de bijoux et de montres dames. Dans chaque édition, TRES OR présente environ 70 ateliers d'orfèvres suisses et leurs

pièces uniques dernier cri. TRES OR promet le plaisir de la lecture, l'attention et une incursion dans le monde du luxe.

72 % de l'édition à 214.800 exemplaires seront distribués par voie des abonnements d'ANNABELLE et FACTS, garantissant ainsi un lectorat très élevé.

TRES OR est un magazine destiné aux personnes aimant la beauté et l'exclusivité, prenant ainsi une place prépondérante dans les médias de base lorsqu'il s'agit de communiquer avec des acheteurs potentiels de produits haut de gamme et d'excellente qualité.

**VERLAG UND REDAKTION /** Jean-Christophe Gyr  
**ÉDITION ET RÉDACTION** Fachverlag / Éditeur:  
Gold'Or, TRES OR

---

**ANZEIGENVERKAUF /** Jean-Christophe Gyr  
**ANNONCES** Postfach 1034

CH-6341 Baar

Tel +41 (041) 766 00 44

Fax +41 (041) 766 00 55

E-Mail [info@tres-or.ch](mailto:info@tres-or.ch)

WWW [www.tres-or.ch](http://www.tres-or.ch)

---

**DRUCK /** Tamedia AG  
**IMPRESSION** Werdstrasse 21  
Postfach  
CH-8021 Zürich

Tel +41 (01) 248 63 46

Fax +41 (01) 248 63 30

E-Mail [bs.dvs@tamedia.ch](mailto:bs.dvs@tamedia.ch)

ISDN: +41 (01) 240 27 10 /  
240 28 00 / 240 41 00

**AUFLAGE / TIRAGE** 214.800  
Exemplare / exemplaires

---


**ERSCHEINUNGSWEISE /** 2002:  
**MODE DE PARUTION** 2. Oktober / 2. octobre  
(Annabelle + Facts  
ab Mitte Oktober /  
dès mi-octobre)  
2003:  
1. Februar / 1<sup>er</sup> février  
15. April / 15 avril  
1. September / 1<sup>er</sup> septembre  
15. November / 15 novembre

---

**EV-PREIS /** CHF 12.–  
**PRIX AU NUMÉRO**

---

**ABONNEMENT** CHF 40.–  
(4 Ausgaben / 4 éditions)



**PANORAMA**  
RA / Franc-bord  
420 x 275 mm  
CHF 40'000.–

**1/1 SEITE / PAGE**  
RA / Franc-bord  
210 x 275 mm  
CHF 20'000.–

**2. UMSCHLAGSEITE /  
2<sup>E</sup> PAGE DE COUVERTURE**  
Ssp / Miroir d'impression  
CHF 25'000.–

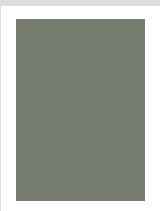
**3. UMSCHLAGSEITE /  
3<sup>E</sup> PAGE DE COUVERTURE**  
Ssp / Miroir d'impression  
CHF 23'000.–

**4. UMSCHLAGSEITE /  
4<sup>E</sup> PAGE DE COUVERTURE**  
RA / Franc-bord  
Ssp / Miroir d'impression  
CHF 27'000.–



**PANORAMA**

Ssp / Miroir d'impression  
320 x 240 mm  
CHF 40'000.–



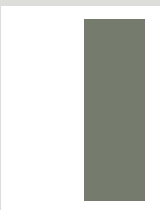
**1/1 SEITE / PAGE**

Ssp / Miroir d'impression  
160 x 240 mm  
CHF 20'000.–



**1/2 SEITE / PAGE**

Ssp / Miroir d'impression  
160 x 115 mm  
CHF 10'000.–



**1/2 SEITE / PAGE**

Ssp / Miroir d'impression  
80 x 240 mm  
CHF 10'000.–

**HEFTFORMAT / FORMAT DU CAHIER**

210 X 275 mm

(Randangeschnittene Formate + 3 mm Beschnitt pro Aussenrand /  
formats francs-bord + 3 mm de rognure par bord extérieur)

Beileger, Beikleber, Postkarten sowie andere Sonderwerbformen sind  
grundsätzlich nicht möglich. Kleinere Formate auf Anfrage. /

Les annexes, insertions collées, cartes postales et autres formes de  
publicité particulières ne sont en principe pas possibles. Formats plus  
petits sur demande.

**PREISE / PRIX**

Alle Preise sind brutto, gelten für s/weiss oder farbige Anzeigen und verste-  
hen sich zuzüglich 7,6% Mehrwertsteuer. Preisänderungen vorbehalten. /  
Tous les prix sont bruts, valables pour les annonces n/b ou couleurs et  
s'entendent sans la TVA de 7,6 %. Sous réserve de modifications de prix.

**RABATT / RABAIS**

CHF 30'000.–	5%
CHF 60'000.–	10%
CHF 90'000.–	15%

**BERATERKOMMISSION /**

**COMMISSION D'AGENCE 10%**

**ANZEIGENKOMBIS / ANNONCES COMBINÉES**

**TRES OR / GOLD'OR**

Bei gleichzeitiger Schaltung einer Anzeige (gleiches Format) in TRES OR  
und GOLD'OR gewährt der Verlag einen Kombirabatt von 7,5%. /

Lors de l'insertion simultanée d'une annonce (format identique) dans  
TRES OR et GOLD'OR, l'éditeur accorde un rabais combiné de 7,5 %.

<b>FORMAT</b>	210 x 275 mm
<b>SATZSPIEGEL / MIROIR</b>	160 x 240 mm
<b>ERSCHEINUNGSWEISE / PARTITION</b>	4 x jährlich / 4 x par année
<b>AUFLAGE / TIRAGE</b>	214.800
<b>DRUCKVERFAHREN / PROCÉDÉ D'IMPRESSION</b>	Akzidenzrollenoffset / Offset
<b>DRUCKREIHENFOLGE / SUCCESSION D'IMPRESSION</b>	k/m/c/y

**DRUCKUNTERLAGEN / DOCUMENTS D'IMPRESSION**

Litho: Positiv, seitenverkehrt, bis 60er Raster. /

Litho: Positive, à l'envers, jusqu'à une trame de 60.

**DATENTRÄGER / SUPPORTS DE DONNÉES**

Es können alle gängigen Datenträger verwendet werden. /

Tous les supports de données usuels peuvent être utilisés.

**ELEKTRONISCHE DATENÜBERMITTLUNG / TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DES DONNÉES**

Die übermittelten Daten müssen den Produktnamen, die Ausgabennummer und ein Stichwort zum Sujet aufweisen. /

Les données transmises doivent comporter le nom du produit, le numéro de l'édition et un mot-clé sur le sujet.

**PROGRAMME, DATEIEN / PROGRAMMES, FICHIERS**

Dateien aus QXP, Pagemaker, Photoshop, Illustrator und Freehand können problemlos verarbeitet werden. Wir haben Adobe-Type 1-Schriften installiert. Alle anderen Programme und Schriften müssen vorgängig auf Verarbeitbarkeit geprüft werden. /

Fichiers à partir de QXP, Pagemaker, Photoshop, Illustrator et Freehand peuvent être traités sans problèmes. Nous avons installé les polices de Adobe type 1. Pour établir s'ils peuvent être traités, tous les autres programmes et polices doivent être vérifiées au préalable.



#### KONTROLLE / CONTRÔLE

Zur Vollständigkeitskontrolle benötigen wir ein verbindliches Proof oder einen entsprechenden Print. Liegt uns kein solches Element vor, lehnen wir die Verantwortung für eine korrekte Erscheinung ab. / Pour contrôler l'intégralité, nous avons besoin d'une épreuve valable ou d'une copie imprimée. A défaut d'un tel document, nous déclinons toute responsabilité pour une partution correcte.

---

#### DATENEINGRIFFE /

#### INTERVENTIONS DANS LES DONNÉES

Werden nach Aufwand zum Selbstkostenpreis in Rechnung gestellt. / Sont facturées selon les dépenses au prix de revient.



<b>ANNABELLE</b>	80'000	<b>ALTERNATIVE DISTRIBUTION /</b>	8'000
Annabelle ist die führende Schweizer Frauenzeitschrift im Bereich Beauty, Fashion & Lifestyle. / Annabelle est leader des magazines féminins suisses pour la beauté, fashion et lifestyle. <a href="http://www.annabelle.ch">www.annabelle.ch</a>	Huckepack / en supplément	<b>DISTRIBUTION ALTERNATIVE</b>	Ärzte / Médecins, Modeboutiquen / boutiques de mode, Luxushotels / hôtels de luxe, Coiffure / coiffure, Kosmetik & Wellness / cosmétiques et wellness, Vertretungen von Luxusautos / représentants de voitures de luxe
<b>FACTS</b>	75'000	<b>INSERENTEN / ANNONCEURS</b>	7'000
Schweizer Nachrichtenmagazin Magazine suisse d'actualité <a href="http://www.facts.ch">www.facts.ch</a>	Huckepack / en supplément	Marketing-/Werbeabteilungen, Werbe-/Mediaagenturen / Services marketing/publicité, agences de publicité/média	
<b>GOLD'OR</b>	7'000	<b>ABONNEMENTS</b>	5'000
Schweizerische Fachzeitschrift für Edelmetalle, Uhren, Schmuck und Edelsteine. / Magazine spécialisé pour les métaux précieux, montres, bijoux et pierres précieuses. <a href="http://www.goldor.ch">www.goldor.ch</a>	Huckepack / en supplément	(angestrebt bis Ausgabe 02-2003) (envisagés jusqu'à l'édition 02-2003)	
<b>KUNDENVERSAND GOLDSCHMIEDE-ATELIERS</b>	16'000	<b>AUSLAND / ÉTRANGER</b>	5'500
<b>ENVOI AUX CLIENTS ATELIERS D'ORFÈVRES</b>		Deutschland: Schmuckhersteller und Goldschmiede-Ateliers Allemagne: Fabricants de bijoux et ateliers d'orfèvres	
<b>KUNDENVERSAND GYR EDELMETALLE /</b>	11'300	<b>TOTAL</b>	<b>214'800</b>
<b>ENVOI AUX CLIENTS GYR MÉTAUX PRÉCIEUX</b>			Exemplare / exemplaires

## LESERSCHAFTSDATEN / DONNÉES SUR LES LECTEURS DE FACTS/ANNABELLE

Zielgruppe alle DS Groupe-cible tous CH-A							
1 x Annabelle / 1 x Facts (Abo- und Kioskaufgabe / tirage abonnements et kiosques)							
Tsd / en milliers	%Str / str	Tsd / en mil.	%Str / str	%RW / pénétration	KS / Somme des contacts	OTS	Index
<b>TOTAL</b>	4037	100.0	743	100	18.4	809	100
<b>GESCHLECHT / SEXE</b>							
Mann / Hommes	2000	49.5	343	46	17.2	364	93
Frau / Femmes	2037	50.5	400	54	19.7	445	107
<b>ALTER / AGE</b>							
14 - 34	1530	37.9	301	41	19.7	327	107
35 - 54	1356	33.6	286	38	21.1	313	114
55 ++	1151	28.5	156	21	13.6	169	74
<b>BRUTTOEINKOMMEN (MONAT) IN CHF / REVENU BRUT (MENSUEL) EN CHF</b>							
4'000 - 6'000	1124	27.8	161	22	14.3	173	78
6'000 - 8'000	922	22.8	168	23	18.2	182	99
8'000 - 10'000	651	16.1	158	21	24.3	172	132
10'000 - 15'000	478	11.8	139	19	29.0	153	157
++ CHF 15'000	149	3.7	42	6	28.1	48	153
<b>AUSGABEN FÜR ECHTEN SCHMUCK IN DEN LETZTEN 12 MONATEN IN CHF / DÉPENSES POUR BIJOUX VÉRITABLES DURANT LES 12 DERNIERS MOIS EN CHF</b>							
< 500	475	11.8	97	13	20.5	108	112
500 - 1'000	179	4.4	44	6	24.6	48	133
1'000 - 2'000	99	2.5	25	3	25.5	28	138
2'000 - 5'000	54	1.3	16	2	29.7	18	162
> 5'000	23	0.6	8	1	#	8	112
<b>KAUFABSICHT VON ECHTEM SCHMUCK IN DEN NÄCHSTEN 12 MONATEN / INTENTION D'ACHAT DE BIJOUX VÉRITABLES AU COURS DES 12 PROCHAINS MOIS</b>							
ja, sicher / oui, certainement	135	3.3	36	5	26.8	41	145
ja, vielleicht / oui, peut-être	1075	26.6	249	34	23.2	275	126
Nein / non	2693	66.7	438	59	16.3	470	88
keine Angabe / aucune indication	135	3.3	21	3	15.3	23	83

Quelle / Source: MACH-Consumer 2001 D Deutsche Sprachgruppe V07.03.02, ©WEMF/REMP 2001

Abo-/Kioskaufgabe: Facts: 75'000/25'000 Exemplare, Annabelle: 80'000/20'000 Exemplare

Tirage abonnements/kiosques: Facts: 75'000 / 25'000 exemplaires, Annabelle: 80'000 / 20'000 exemplaires



Alle abgebildeten Schmuckstücke von /  
Tous les bijoux illustrés:  
Isabella Rafetzeder, Weinbergstr. 15, 8006 Zürich

